

**Zeitschrift:** Centrum : Jahrbuch Architektur und Stadt  
**Herausgeber:** Peter Neitzke, Carl Steckeweh, Reinhart Wustlich  
**Band:** - (1993)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

---

## Inhalt

Editorial 7

### Wem gehört die Stadt?

*Wolf Jobst Siedler*

Die Abdankung einer Stadt vor Investoren und Architekten.  
Nach dem Kurfürstendamm  
werden jetzt die ‚Linden‘ ruiniert 8

*Josef Paul Kleihues*

Auf dem Weg zur Metropole Berlin.  
Der Prozeß ist wichtig, aber das Ergebnis zählt 17

*Hans Kollhoff*

Stumpfsinn und öffentliche Meinungsbildung 20

*Gerwin Zohlen*

Passage und Shopping-Mall.  
Versuche über die verlorene Stadt 24

*Daniel Libeskind*

Fragmente von Utopia.  
Meditationen zur Zukunft Berlins 28

### Konvention oder: Falsche Fassaden?

Grand Design – das Denken vor dem Bauen  
Rita Süssmuth im Gespräch mit Reinhart Wustlich 34

*Helmut Engel*

Genius loci oder Wende?  
Neues Bauen ‚Unter den Linden‘, Berlin 43

Es geht nicht darum, eine vergangene Welt  
zu konservieren.

Hans Kollhoff im Gespräch mit Peter Neitzke 49

*Fritz Neumeyer*

Zwischen Tradition und Innovation 55

*Ulf Jonak*

Wahrheit, und sei es gegen eine Welt von Feinden 59

### Bauten und Projekte

*Günter Behnisch, Winfried Büxel, Manfred Sabatke,  
Erhard Tränkner*

Plenar- und Präsidialbereich des Deutschen Bundestages,  
Bonn 63

*Jan und Rolf Rave, Walter Krüger, Marina Stankovic*  
Neues Abgeordnetenhaus von Berlin 72

*Hartmut Rüdiger und Ingeborg Rüdiger*

Haus der Geschichte der Bundesrepublik Deutschland,  
Bonn 78

Urbanisierung des ehemaligen Geländes der SS-Kaserne  
Oranienburg

*Vorbemerkung* 82

*Daniel Libeskind* 85

*Hermann Czech* 88

*Axel Schultes mit Charlotte Frank*

Erweiterung der Tabakmanufaktur Yenidze, Dresden 92

*Jacques Herzog und Pierre de Meuron*

Haus für eine zeitgenössische Kunstsammlung,  
München-Oberföhring 94

*Herbert Pfeiffer und Christoph Ellermann*

Galerie Architektur und Arbeit, Gelsenkirchen 98

*Torsten Krüger-Neuhagen, Christiane Schuberth,  
Bertram Vandreike*

Keppschloß in Dresden  
Sächsische Verwaltungs- und Wirtschaftsakademie 102

*Peter Meyer, Jan Bach, Wolfgang Hebestreit,  
Andreas Sommerer*

Gemeindezentrum der katholischen Kirchengemeinde  
,Mater Dolorosa‘, Berlin-Buch 106

*Christoph Mäckler*

Deutsch-Französisches Kultur- und Handelszentrum  
,Lindencorso‘, Berlin 108

Krematorium Berlin-Baumschulenweg

*Axel Schultes mit Charlotte Frank* 112

*Torsten Krüger-Neuhagen, Uwe Salzl,  
Bertram Vandreike, Christiane Schuberth* 116

*Meinhard von Gerkan und Volkwin Marg*  
Zürich-Haus, Hamburg 118

*Peter Böhm*

Stadthalle mit Volkshochschule, Selm 122

*Hans Waechter*

Wohn- und Pflegeheim Franziskushaus, Frankfurt  
am Main 126

---

<i>Rolf Backmann und Eugen Schieber</i> Bürogebäude und Werkhalle der Fa. Gebauer, Berlin-Wittenau 130	Bahnhofsbereich Friedrichstraße, Berlin <i>Johanne Nalbach und Gernot Nalbach</i> 196 <i>Benedict Tonon</i> 202
<i>Rüdiger Kramm und Axel Strigl</i> Bürogebäude der Skandia-Versicherung, Neu- Isenburg 132	<i>Ulrich Coersmeier und Christian Schaller</i> Ost-West-Achse, Köln 208
<i>Joachim Eble und Burkhard Sambeth</i> Ökologischer Gewerbehof Kühl KG, Frankfurt am Main 136	<i>Hans Kollhoff</i> Über den Umgang mit der Stadt. Vier Wettbewerbe in Berlin: Potsdamer Platz/Leipziger Platz; Potsdamer Platz, Daimler Benz AG; Gestaltungs- konzept Leipziger Straße; Alexanderplatz 214
<i>Jörg Friedrich</i> Spiegel-Haus am Deichtor, Hamburg 140	<u>Bauausstellungen</u> Weltausstellung EXPO 2000, Hannover 228
<i>Matthias Sauerbruch und Louisa Hutton</i> Erweiterung der GSW-Hauptverwaltung, Berlin 144	<u>Über die Grenzen</u> <i>Reinhard Wustlich</i> Neue Architektur in Frankreich. Abschied vom Über-Ich – Entwicklungen in der emanzipierten Provinz 240
<i>Kurt Ackermann</i> Konstruktionsbüro der Fa. Josef Gartner + Co., Gundelfingen/Donau 150	<u>Perspektiven</u> <i>Gerhard Schweizer</i> Zeitbombe. Die reiche und die arme Welt und das Schicksal ihrer großen Städte 256
<i>Dörte Gatermann und Elmar Schossig</i> Fertigungstechnik Quante, Hattingen 154	<i>Carl Steckeweh</i> Nach uns die Sintflut? Planungskultur in Wende-Zeiten 261
<i>Fritz-Henning Bertram und Gerhard Bünemann</i> Messehalle 2 der Deutschen Messe AG, Hannover 157	<u>Blick zurück</u> <i>Winfried Brenne</i> Ein „heimliches“ Baudenkmal: Wohnhaus von Bruno Taut in Dahlewitz bei Berlin 267
<i>Meinhard von Gerkan und Volkwin Marg</i> Jumbohalle der Lufthansa, Hamburg 162	<u>Rezensionen</u> <i>Jörg Pampe: Körper, Flächen, Linien</i> (Hans Spindler) 271
<i>Gerhard Spangenberg</i> Messe-Passage der Deutschen Messe AG, Hannover 166	<u>Miszellen</u> 273
<i>Johanne Nalbach und Gernot Nalbach</i> Wasserstadt Oberhavel, Berlin 170	<i>Carl Steckeweh</i> CONSTRUCTEC '94 in Hannover 275
<i>Andreas Thierbach und Wolfgang Töpfer</i> Stadtzentrum Eisenhüttenstadt 174	<u>Autoren</u> 279
<i>Wolfram Baltin</i> Wohnungsbau in der Gartenstadt Hellerau, Dresden 178	
<i>Wohnpark Germendorf bei Oranienburg</i> <i>Hermann Bockhoff und Helmut Rentrop</i> 183	
<i>Hildebrand Machleidt und Walther Stepp</i> 185	
<i>Wolfgang Pohl und Bernd Strey</i> Wohnpark am Goldberg, Gelsenkirchen-Buer 188	
<i>Oswald Mathias Ungers</i> Euroforum, Köln 192	